

**EGYNYELVŰ**  
**MINTAFELADATSOR**

**OLASZ**

**C1**  
**FELSŐFOK**

**2016**

**KIADJA: BME NYELVVIZSGAKÖZPONT**

**WWW.BMENYELVVIZSGA.BME.HU**

## Tartalomjegyzék

Előszó.....	2
Az általános egynyelvű vizsga felépítése C1 (felsőfok) .....	3
Lista dei temi .....	5
Espressione orale.....	10
Comprensione auditiva .....	18
Comprensione di lettura.....	22
Produzione scritta.....	28
Fogli delle soluzioni .....	30
Chiavi.....	38
Trascrizioni .....	42

## Előszó

A BME általános nyelvvizsgarendszerének mintafeladatsorát tartod kezvedben. A kötetben mind a szóbeli mind pedig az írásbeli részvizsga összes megoldandó feladattípusából találsz mintát, amelyek segítségével pontos képet kaphatsz arról, hogy a vizsgán milyen feladatok várnak Rád.

A kötet első része táblázatos formában mutatja be a vizsga felépítését, az azzal kapcsolatos legfontosabb tudnivalókat és közli a szóbeli feladatok témaköreit. Ezt követően egy teljes beszédkésztség feladatsor következik, amit a beszédértés, az olvasáskésztség és az íráskésztség feladatok követnek. A kötet végén közöljük a beszédértés és az olvasáskésztség feladatok megoldásait valamint a beszédértés feladatokhoz tartozó hanganyagok írott változatát. A feladatok mellett a válaszlapok is a kiadvány részét képezik.

A beszédértés feladatokhoz tartozó hanganyag kétféleképpen tölthető le az internetről:

1. Az alábbi linkről:

<http://bit.ly/2fIATUk>

2. Az alábbi QR kódról:



A felkészüléshez kitartást, a vizsgához pedig sok sikert kívánunk.

BME Nyelvvizsgaközpont

Budapest, 2016. szeptember 30.

## Az általános egynyelvű vizsga felépítése C1 (felsőfok)

C1	Mért képesség	Feladattípus, szövegtípus	Itemek száma	Pontszám feladatonként	Pontszám képességenként	Teljesítési minimum 40%	A vizsga sikeres 60%-tól	Szótár- használat	Idő			
Szóbeli részvizsga	Beszéd- képesség	személyes beszélgetés egy témáról kérdések alapján	6 – 8 kérdés	60 pont	60/1,5= 40 pont	16 pont	48 pont	nem	kb. 20 perc			
		önálló témakifejtés, monológ képi stimulus alapján, amelyet kérdés/kérdések zárnak le	két téma közül választ									
		párbeszéd célnyelven leírt szituációs feladat alapján	egy szituáció									
	Beszéd- értés	jegyzetkészítés	előadás, interjú, beszámoló, tudósítás, kommentár	10 item	20 pont	40 pont			16 pont	48 pont	igen	kb. 45 perc
		háromopciós többszörös választás		10 item	20 pont							
Írásbeli részvizsga	Írás- képesség	fogalmazás / esszéírás		4 szempont	25 pont	40 pont	48 pont	igen	170 perc			
		hivatalos levél (e-mail)		4 szempont	15 pont							
	Olvasás- képesség	hiányos szöveg kiegészítése VAGY címek és szövegrészek párosítása	újságcikk, riport, beszámoló, kommentár	10 item	10 pont	40 pont						16 pont
		kérdésekre válaszadás		10 item	20 pont							
		lyukas szöveg önálló kiegészítése		10 item	10 pont							

A vizsga során mindig a  
kérdésekre válaszolj,  
igyekezz világosan és  
természetes módon beszélni.  
Ha valamit nem értesz,  
nyugodtan kérdezz vissza,  
de ezt idegen nyelven tedd!



# Lista dei temi

## **1. L'individuo**

- carattere, personalità
- moda, tendenze
- aspetto, espressione di sé (accessori moda, piercing, tatuaggi, ecc.)
- ideale di bellezza
- obiettivi personali e modelli

## **2. Relazioni umane**

- amicizia
- relazioni tra studenti e colleghi
- relazioni di coppia
- generazioni

## **3. Famiglia**

- modelli familiari, forme di convivenza
- tendenze demografiche
- ripartizione dei compiti familiari
- formazione di una famiglia

## **4. Individuo e società**

- lavoro volontario
- comunità (associazioni, club, ONG, gruppi online/offline)
- impatto dello spazio online sulle relazioni umane
- sicurezza pubblica, criminalità, azione di polizia
- gruppi svantaggiati

## **5. Condizioni abitative, casa**

- condizioni abitative (proprietà, affitto, residenza universitaria)
- modalità di acquisizione della casa (costruzione, acquisto, mutuo)
- costi legati alla casa, manutenzione
- casa ideale, soluzioni sostenibili
- stile di vita rurale e urbano

## **6. Feste e giorni festivi**

- feste di famiglia
- feste nazionali
- altre feste
- cambiamenti nelle usanze e tradizioni

## **7. Tempo libero**

- attività ricreative (tradizionali e moderne, offline/online)
- industria del tempo libero e dell'intrattenimento
- trascorrere il tempo libero da soli o in compagnia
- accesso alla cultura
- arte nella vita quotidiana: musica, danza, arti visive

## **8. Apprendimento, istruzione, sistema scolastico**

- sistema scolastico, tipi di scuole in Ungheria
- esperienze di apprendimento delle lingue, ruolo delle lingue straniere
- scambi scolastici, mobilità studentesca
- pari opportunità nell'istruzione
- apprendimento permanente

## **9. Lavoro e individuo**

- scelta professionale e ricerca di lavoro
- forme di impiego (part-time, lavoro studentesco, telelavoro)
- lavoro all'estero (vantaggi, svantaggi)
- carriera e vita privata

## **10. Lavoro e società**

- prestigio delle professioni, professioni alla moda, professioni carenti
- disoccupazione, prestazioni
- sfide contemporanee (professioni in declino e emergenti)
- neodiplomati sul mercato del lavoro
- globalizzazione

## **11. Sport**

- possibilità e attività sportive
- sport agonistico, sport di massa, sport estremi
- importanza e promozione dell'attività fisica
- rischi della pratica sportiva

## **12. Salute**

- stile di vita e salute
- fonti di stress e gestione dello stress
- alimentazione sana e malsana (correnti alimentari alternative)
- importanza della prevenzione

### **13. Malattia**

- malattie più diffuse oggi e loro prevenzione
- dipendenze (gioco, schermo, dipendenze patologiche)
- medicine alternative
- assistenza sanitaria (privata o pubblica)

### **14. Servizi**

- ristorazione (ristoranti, caffè, pasti a scuola/al lavoro, ordinazione di cibo)
- servizi bancari (online/offline)
- Riparare o comprare?
- servizi di bellezza/estetica
- servizi di emergenza

### **15. Acquisti**

- possibilità di acquisto
- abitudini d'acquisto attuali (online/offline, consegna a domicilio)
- ruolo della pubblicità
- società dei consumi e sostenibilità

### **16. Trasporti**

- trasporto pubblico (locale e a lunga percorrenza)
- trasporto individuale
- mobilità ecologica
- nuove forme di mobilità (veicoli autonomi/elettrici)

### **17. Viaggi in patria e all'estero**

- cambiamenti nelle mete e nelle abitudini di viaggio (differenze generazionali, tendenze)
- attività di vacanza
- impatti del turismo (vantaggi, svantaggi)
- tipi di viaggio (vacanze, affari, viaggi di gruppo e individuali, turismo dei festival)
- apprendimento delle lingue e viaggio

### **18. Meteo e clima**

- eventi meteorologici estremi e calamità naturali
- cambiamento climatico e sue conseguenze (globali, locali, sociali e individuali)

## **19. Tutela dell'ambiente**

- problemi ambientali (effetti globali, locali, sociali e individuali)
- stato sociale e ambiente
- politiche ambientali (fonti di energia, gestione dei rifiuti)
- responsabilità individuale, impronta ecologica

## **20. Comunicazione digitale**

- dispositivi e applicazioni (telefono, tablet, computer)
- social media (vantaggi, rischi)
- pratiche e istruzione online
- gruppi e comunità online

## **21. Scienza**

- progresso tecnologico, robotizzazione (maledizione o benedizione)
- divulgazione e popolarizzazione della scienza
- scienza nella vita quotidiana (industria farmaceutica, intelligenza artificiale)

## **22. Ungheria**

- l'Ungheria come destinazione (principali attrazioni turistiche, eventi)
- usanze e tradizioni
- il turismo come fattore economico
- gastronomia

## **23. Paese/i della lingua di destinazione**

- esperienze, vissuti e conoscenze sul/sui paese/i

# Espressione orale

## 1. Conversazione

### TEMPO LIBERO – TV -CINEMA

Lei fa una conversazione con l'esaminatore. Prima di trattare il tema sopraindicata, risponda alle domande riguardanti la Sua persona e l'ambiente dove vive e lavora/studia.

\* \* \*

1. Quali sono i canali / programmi più seguiti? Secondo Lei perché proprio quelli?
2. Che ne pensa degli spot pubblicitari che interrompono ogni tanto i programmi?
3. Come genitore, quali programmi permetterebbe e quali vieterebbe di guardare ai figli?
4. Prima di andare a vedere un film legge anche le critiche? Perché? Perché no?
5. Preferisce i cinema con proiezioni impegnati o quelli a multisala? Perché?
6. Ultimamente quale film Le ha fatto un'impressione più forte? Perché?

## 2. Sviluppo di un tema con l'aiuto di stimoli visivi

### CIRCOLAZIONE

**A)** Parlare complessivamente sul tema che suggeriscono le immagini, sviluppando almeno tre dei punti di sotto:

- l'automobile: un lusso oppure necessità
- il codice di comportamento nella circolazione
- la bicicletta come alternativa
- la rete stradale
- sicurezza nella circolazione



- B)** Ora si prosegue con alcune domande, in modo che si sviluppi una conversazione sul tema.

\* \* \*

**Domande:**

1. Oltre al costo del carburante e quello della manutenzione quali altre spese devono sostenere gli automobilisti?
2. Che ne pensa di queste spese? Le trova giuste o esagerate? Perché?
3. Secondo Lei come si potrebbero spendere bene le cifre incassate come imposte sul carburante?
4. Secondo Lei cosa si potrebbe fare per cambiare lo stile, i modi, i comportamenti degli automobilisti, motociclisti, ciclisti, e pedoni?
5. Che ne pensa del fatto che sulle strade statali ungheresi è vietata la circolazione in bicicletta?

### 3. Situazione

## TELELAVORO

#### **Candidato:**

Legga con attenzione la situazione, quindi faccia il dialogo con l'esaminatore secondo le indicazioni.

Al posto di lavoro di un Suo conoscente vi sono grandi cambiamenti in corso. Una parte degli impiegati continuerà la sua attività sotto forma di telelavoro. Anche Lei fa il telelavoro da anni e ha esperienze positive.

Cerchi di convincere il Suo conoscente a scegliere il telelavoro. Si serva dei seguenti argomenti:

- indipendenza, senso di libertà
- organizzazione più libera del tempo: non ci sono orari fissi
- risparmio di tempo e di spese degli spostamenti giornalieri tra casa e posto di lavoro
- occupazione che permette di stare più vicini alla famiglia

\* \* \*

### **Esaminatore:**

- Ma lavorando sempre a casa non ti senti un po' solo/a isolato/a?
- Il telelavoro fa solo per coloro che preferiscono lavorare da soli. A me piace lavorare in equipe...
- Stare sempre attaccati al computer... Non si diventa così una specie di robot? Voglio dire, secondo me la tecnica toglie notevoli spazi ai rapporti umani... e ho dei dubbi che mi permetta di stare più vicino/a alla famiglia...
- Poi, ho paura di assumere un doppio carico, perché secondo me sia il datore di lavoro che la mia famiglia pretenderanno di più da me dicendo che stando sempre a casa abbondo di tempo...
- Il telelavoro ha più basso prestigio professionale, quindi offre ridotte possibilità di fare carriera...
- Questo è un lavoro non molto qualificato, quindi malpagato...
- Devo arredare un ufficio a casa... ma come? Non abbiamo tanto spazio...
- Non so se avrò il sussidio di infermità e i contributi sociali come prima...

Az első meghallgatás előtt  
nagyon alaposan ismerkedj  
meg a feladattal és próbálj  
következtetni az elhangzó  
szöveg tartalmára!



# Comprensione auditiva

**Lei ascolterà un testo. Prima dell'ascolto avrà un minuto di tempo per leggere con attenzione i compiti. Durante l'ascolto cerchi di risolvere i compiti. Potrà ascoltare il testo due volte. Dopo il primo ascolto avrà due minuti di tempo per scrivere le risposte. Dopo il secondo ascolto avrà altri due minuti per completare le sue soluzioni e copiarle sul foglio delle risposte giallo.**

Questo testo parla delle garanzie di qualità dei prodotti alimentari.

### **Mangiare bene con tutte le garanzie**

#### **0. È difficile trovare prodotti alimentari senza questo: marchio di qualità**

1. L'Ue ne sta valutando 16:

2. I „maccheroni” o gli „spaghetti” sono:

3. Le cause della corsa alla certificazione:

4. 45 consumatori su 100 preferiscono quelli:

5. Le (due) categorie dei marchi:

6. I tre marchi determinati dall'Ue:

7. L'unico criterio dei prodotti Stg:

8. Un prodotto riconosciuto dalla sigla Qc:

9. La pizza e il caffè possono ottenerla:

10. Il prezzo da pagare per la sicurezza alimentare:

Totale: 20 punti

Lei ascolterà un testo. Prima dell'ascolto avrà due minuti di tempo per leggere con attenzione i compiti. Durante l'ascolto Lei cerchi di scegliere le risposte corrette. Potrà ascoltare il testo due volte. Dopo il primo ascolto avrà due minuti di tempo per contrassegnare le risposte corrette. Dopo il secondo ascolto avrà ancora un minuto per completare le sue soluzioni e copiarle sul foglio delle risposte giallo.

### La laurea serve ancora?

1.	Prima di considerare accertata la minaccia della disoccupazione dei laureati, bisogna analizzare ____. a) i dati dell'occupazione b) le differenze tra regioni c) il fabbisogno del mercato	
2.	Perché il 70% degli iscritti non completa gli studi? a) Mancano i finanziamenti. b) Non gli interessa l'indirizzo che studia. c) I criteri d'ingresso non sono idonei.	
3.	Daniele Rossi che cosa consiglia alla ragazza che gli telefona? a) Frequentare un istituto professionale. b) Non iscriversi a nessuna facoltà. c) Cercare un lavoro redditizio.	
4.	Secondo Daniele Rossi la laurea contribuisce ____ di un individuo. a) allo sviluppo professionale b) al progresso carrieristico c) alla formazione culturale	
5.	Quanto ai loro valori al mercato del lavoro, Daniele Rossi non fa differenza tra ____. a) laurea e diploma b) diploma e certificato professionale c) titolo di formazione superiore e dottorato	
6.	Oltre che un pezzo di carta contano piuttosto ____. a) le capacità personali b) i rapporti interpersonali c) le esperienze professionali	
7.	Per quanto riguarda il numero dei ____ l'Italia è il fanalino di coda in Europa. a) disoccupati b) laureati c) diplomati	
8.	Chi può trovare un lavoro più sicuro e remunerativo? a) Chi ha un titolo di studio superiore. b) Chi ha un buon mestiere. c) Chi ha un dottorato.	
9.	In che cosa le università sono poco collaborative? a) Nell'organizzare incontri tra le facoltà. b) Nel corrispondere alle esigenze degli studenti. c) Nell'intrecciare rapporti con le aziende.	
10.	Oltre i tirocini ci vogliono anche ____. a) offerte di lavoro b) lavori precari c) sistemi di orientamento al lavoro	

Totale: 20 punti

Először próbáld meg szótár  
nélkül megérteni a szövegeket és  
csak ezután nézd meg a  
legfontosabb szavak jelentését!  
Ne feledd:  
a nyomtatott szótár használatát is  
be kell gyakorolni!



# Comprensione di lettura

Inserire in ogni spazio vuoto una delle frasi sottoelencate nel menu. Attenzione, nel menu vi è una frase in più.

## Accoglienza calorosa a Roma per il divo Tom, protagonista di "Operazione Valchiria"

*Thriller avvincente (e contestatissimo) sul vero, fallito attentato al Fuhrer. Cruise difende il suo eroe anti-Hitler "Basta critiche, rispettata la Storia"*

ROMA - Mai, nel cinema recente, film fu più discusso, più oggetto di polemiche preventive (e non) di *Operazione Valchiria* di Bryan Singer. Storia (vera) del fallito attentato a Hitler, compiuto da un gruppo di cospiratori dell'esercito nel 1944. E a spiegare questo accanimento c'è probabilmente la presenza di Tom Cruise, come protagonista assoluto. Una superstar planetaria, certo; **1** \_\_\_\_\_ : da Scientology ai gossip sul suo matrimonio con Katie Holmes, i giornali non gli perdonano nulla.

E in Germania, in particolare, il film – sebbene abbia avuto successo — ha sollevato una marea di critiche. Perché la sceneggiatura non sarebbe fedele alla realtà dei fatti; e anche per l'aver affidato il personaggio chiave della congiura — il colonnello Claus Von Stauffenberg — a un attore americano. Eppure oggi, alla presentazione italiana del film, si scopre che *Operazione Valchiria* è un thriller solido e avvincente (al di là della verosimiglianza); e che, almeno a giudicare dall'accoglienza calorosa che gli riserva la stampa, **2** \_\_\_\_\_.

Magro, camicia scura, disponibile e allegro, Cruise — da un lussuoso hotel romano — non accetta le critiche. Anzi, afferma: **3** \_\_\_\_\_. "Io faccio film per un pubblico vasto — spiega — perciò sono felice del fatto che all'anteprima a Berlino abbiamo ricevuto una standing ovation di dieci minuti. Non ci hanno dimostrato altro che rispetto. Così come **4** \_\_\_\_\_: abbiamo raccontato gli eventi così come si sono svolti".

Un'interpretazione confermata dal regista Bryan Singer, autore cult dei *Soliti sospetti* e della saga *X-Men*: "Dalla Germania — racconta — abbiamo avuto grande collaborazione: **5** \_\_\_\_\_, la troupe tedesca è stata disponibilissima". E lo sceneggiatore, Christopher McQuarrie, aggiunge: "Sulla figura di Von Stauffenberg da decenni ci sono polemiche. Ma **6** \_\_\_\_\_: ad esempio se fosse risultato antisemita, come molti hanno scritto, io non lo avrei taciuto".

Sia come sia, quel che è certo è che nel film il personaggio interpretato da Cruise è un eroe abbastanza tutto d'un pezzo: reduce da gravi ferite in Africa, entra in contatto col generale Tresckow (Kenneth Branagh) e con altri ufficiali ed ex ufficiali. Parte così l'operazione per uccidere il Fuhrer: **7** \_\_\_\_\_...

Insomma, per Cruise, un'altra interpretazione in divisa: situazioni in cui lui spesso ha dato il meglio di sé (vedi *Top Gun* o *Codice d'onore*). E poi, per questo personaggio, Tom confessa un particolare amore: "Mi attrae la sua complessità — spiega — **8** \_\_\_\_\_. Io poi da bambino odiavo i nazisti, giocavamo spesso a ucciderli o a uccidere Hitler.

E già allora mi chiedevo: perché all'epoca nessuno tentò di eliminarlo? A scuola mi hanno insegnato che ogni tedesco era un nazista: ora, **9**\_\_\_\_\_ (anche sul set leggevamo libri sull'argomento) ho scoperto un'altra verità". Dunque un'identificazione quasi totale. Assai diversamente da quanto è accaduto in un'altra pellicola in cui lo abbiamo visto recentemente, la commedia *Tropic Thunder* di e con Ben Stiller, in cui, imbruttito e ingrassato, è un viscido produttore hollywoodiano: "Nel lavoro cerco la maggiore varietà possibile — dichiara — i ruoli più diversi. E **10**\_\_\_\_\_. Cerco personaggi che rappresentino una sfida, che abbiano qualcosa di speciale".

<b>A</b>	qui in Italia il fascino di Tom è ancora vivo
<b>B</b>	il governo ci ha concesso un finanziamento, abbiamo potuto girare nei luoghi che abbiamo chiesto
<b>C</b>	e a portare l'esplosivo a un passo dal tiranno, sarà proprio il coraggioso Stauffenberg
<b>D</b>	esattamente come nei suoi precedenti film
<b>E</b>	così come la suspense contenuta nella sceneggiatura
<b>F</b>	studiando bene la vicenda
<b>G</b>	ma che negli ultimi anni, non ha goduto di buona stampa
<b>H</b>	noi abbiamo avuto rispetto per questa storia
<b>I</b>	con un entusiasmo per la recitazione ancora maggiore di quando ero a inizio carriera
<b>J</b>	io mi sono attenuto fedelmente ai fatti
<b>K</b>	che sono esagerazioni mediatiche il fatto che in terra tedesca la pellicola non abbia avuto una buona accoglienza

Totale: 10 punti

**Leggere l'articolo e rispondere alle domande, usando parole proprie.**

## **Carceri, vittime e criminali faccia a faccia "così il dolore vince sull'odio"**

*"Aprire le prigioni della mente": progetto di incontro tra chi ha subito un reato e detenuti la consapevolezza accelera il reinserimento, riduce la recidiva e "lenisce" le ferite*

**PADOVA** - Che succede quando vittime e carnefici si incontrano? Abbiamo seguito l'attività della redazione carceraria di Ristretti Orizzonti — un gruppo di detenuti capitanato da una volontaria, Ornella Favero — che ha incontrato vittime di reati gravi, ma anche vittime di reati minori.

"Se non gli aprono mi spara". Quando Elena Baccarin ha presentato i detenuti ai suoi allievi — all'interno del progetto "Il carcere entra a scuola. Le scuole entrano in carcere" — li ha ascoltati poi quasi distratta, ma appena ha realizzato che uno di loro è un rapinatore si è sentita venir meno. Lei, infatti, è stata usata come ostaggio durante una rapina in banca. "Mi mancava il respiro e volevo scappare, — scriverà in una lettera ai detenuti — non ci vedevo quasi, mi tornavano alla mente le imprecazioni del rapinatore, gli strattoni, il gelo della pistola. E non riuscivo a vedere quell'uomo così mite che parlava ai ragazzi nelle stesse vesti". Vittima e carnefice uno di fronte all'altra. "Un misto di rabbia repressa ed emozione — scrive Baccarin — e a un certo punto gli dissi che io ero stata ostaggio durante una rapina. Rimase spiazzato. A darmi sollievo fu l'abbraccio con cui ci salutammo, quasi che lui si scusasse a nome di un altro".

"Dall'altra parte della pistola". Anche Maurizio Bertani e Sandro Calderoni sono dentro per rapina. "Quando ho letto la lettera dell'insegnante sequestrata durante una rapina in banca sono stato davvero male — dice Bertani — prima non sapevo che volesse dire stare dall'altra parte dell'arma, credevo che tutto si risolvesse in 5 minuti di paura per tutti quanti". Infatti, "proprio la lettera della professoressa è stato uno degli nodi per cominciare a riflettere in modo più serio sul peso di reati 'minori', spiega Calderoni.

Ma non riflettevate sulle conseguenze dei reati? In un liceo vicino a Padova la domanda è secca, è rivolta a Daniele, arrestato per traffico di cocaina. "Fino a 3 anni fa, prima di entrare in una scuola, me ne fregavo degli altri, perché l'unica cosa a cui pensi quando sei dentro è a sopravvivere, anche per questo non è facile ragionare sui propri reati e sul male fatto — ha risposto Daniele — io di riflessioni, prima di entrare in contatto con l'esterno, non ne avevo mai fatte". E infatti è solo il contatto con l'esterno a mantenere il contatto con la realtà, e rendere possibile un rientro. "Sono dati nazionali: il 70% dei casi di recidiva è dove il carcere si chiude allo scambio. Dove c'è possibilità di scambio la recidiva crolla al 29%", spiega Ornella Favero, la coordinatrice dei detenuti della redazione padovana.

Silvia Giralucci non si stanca di ripetere i due motivi per cui è diventata parte integrante dell'esperienza di Ristretti Orizzonti: "Il "ritorno", il reinserimento nella società, è un dono. La pena si estingue, ma "la responsabilità morale no". In redazione "non ci sono le Suore Orsoline", come dice scherzando Elton, un detenuto albanese, ma persone che hanno commesso reati gravi. "Certo non è semplice", chiude Giralucci, "ma venire qui per me è un sollievo e se il mio dolore aiuta qualcuno a cambiare in meglio, ecco, allora questa è l'unica cosa che gli dia un minimo di senso".

**Domande:**

1. Che cosa è la „Ristretti Orizzonti”, e che attività svolge?
2. Nell’ambito di quale programma Elena Baccharin ha incontrato i detenuti?
3. Perché si è sentita male avendo saputo che uno dei detenuti è un rapinatore?
4. Quando si è placata un po’?
5. Maurizio Bertani e Sandro Calderoni che insegnamento hanno tratto dalla lettera della Baccharin?
6. Quale domanda ha spinto Daniele a rendersi conto del proprio operato?
7. Perché è stato utile per lui la visita in un liceo?
8. Secondo le statistiche il numero dei casi di recidiva come cambia quando i reclusi hanno contatto con il mondo esterno?
9. Chi può essere Silvia Giralucci?
10. Perché lavora alla „Ristretti Orizzonti”?

Totale: 20 punti

**Ricostituire il seguente testo inserendo negli spazi vuoti gli elementi mancanti, usando parole proprie. Attenzione al modello 0.**

### **E il popolo della notte scopri il tuffo in fontana**

Una nuova moda ha preso a dilagare nelle folli notti della movida capitolina. 0 (Dopo) gli spogliarelli a Campo de' Fiori, le cuscinate di gruppo a piazza Santa Maria in Trastevere, una **1**\_\_\_\_\_ (e discutibile) tendenza del divertimento ha invaso la capitale. A testimoniarlo, ancora una volta, sono i tanti video pubblicati sul sito "YouTube" che riprendono gruppi di giovani mentre si tuffano nelle vasche delle fontane-monumento della capitale. Una moda che sembra essere nata come un rito di saluto alla città eterna, una tradizione perpetuata adesso dagli **2**\_\_\_\_\_ Erasmus spagnoli che, prima di lasciare la capitale, vogliono lasciarsi immortalare dai videofonini mentre sguazzano nelle **3**\_\_\_\_\_ della Dolce Vita.

Nel video "La bagnata in Trevi", ad esempio, si vedono sette giovani seduti sul bordo della vasca della fontana. E nonostante la tradizione sottolinei che, qualora si voglia **4**\_\_\_\_\_ a Roma, nella fontana di Trevi sia sufficiente gettare una moneta ed esprimere il desiderio di rivedere la capitale, il gruppo di giovani ripresi nel filmato ha preferito **5**\_\_\_\_\_ direttamente nella fontana.

Al grido di "la capitale, noi siamo la capitale", un gruppo di circa venti giovani spagnoli viene invece **6**\_\_\_\_\_ mentre si tuffa, a tarda notte, sempre nella fontana di Trevi, un bagno brevissimo prima della folle corsa lungo via di San Vincenzo, anche per **7**\_\_\_\_\_ ai vigili urbani in presidio nella piazza.

E sempre lo stesso coro, ormai entrato a far parte del rito dei tuffi notturni, è stato utilizzato anche dai protagonisti del video (anch'esso pubblicato su YouTube) in cui una decina di studenti Erasmus spagnoli si immerge nella vasca della fontana di piazza Navona. Che è poi la stessa utilizzata da quattro ragazze per **8**\_\_\_\_\_ un breve video in cui passeggiano, mano nella mano, con le gambe immerse nell'acqua della fontana del Bernini.

Quello che stupisce, oltre alla follia di quanti utilizzano i monumenti per le loro bravate notturne, è la totale **9**\_\_\_\_\_ di vigilanza, che ovviamente sprona i giovani a superare i limiti. Per accorgersene basta dare uno sguardo al video in cui si vedono alcuni ragazzi ubriachi che ballano nella fontana di Campo de' Fiori, o il filmato dove un ragazzo in mutande si getta nella fontana per non **10**\_\_\_\_\_ una scommessa di dieci euro.

Totale: 10 punti

# Produzione scritta

Tervezd meg a szöveg tartalmát és szerkezetét, gondolataidat tagold, és ügyelj a logikai összefüggések megteremtésére! Írj minden tartalmi szempontról! Próbálj nyelvileg változatos szerkezeteket használni! Ne feledd, mindkét feladatot meg kell oldanod!



**In questa parte dell'esame Lei deve svolgere due compiti. In ognuno dei due Lei deve**

- **creare un testo coerente, dove i concetti si susseguono in ordine logico;**
- **sviluppare ogni argomento;**
- **usare il linguaggio appropriato;**
- **scrivere frasi intere;**
- **evitare l'uso delle abbreviazioni e delle espressioni gergali.**

**Deve scrivere le Sue soluzioni definitive sul foglio delle risposte celesse.**

**1.**

In Italia l'80% dei giovani tra i 18 e 30 anni vive con i genitori. Si tratta dei „figli mammoni” che hanno una vita privata sentimentale e, a volte, lavorativa, ma che continuano a vivere in casa dei genitori. Questi ragazzi si ritrovano a vivere ancora in famiglia per scelta, per comodità o per necessità?

Lei è invitato/a ad esprimere la sua opinione sul tema in una **composizione di 250-300 parole**, in base ai seguenti punti:

- prolungamento del percorso di studi;
- difficoltà sempre maggiori di trovare lavoro;
- mancanza di abitazioni economicamente accessibili;
- condizioni sociali meno tranquillizzanti.

Totale: 25 punti

**2.**

Lei da qualche settimana lavora in Italia. Abita in un condominio, dove affitta un appartamento. I suoi vicini sono giovani che con la loro condotta fastidiosa La disturbano, tanto che Lei si rivolge in una **e-mail (120-140 parole)** al Comune, nella quale:

- descrive il Suo problema;
- porta due esempi per illustrarlo meglio;
- chiede ai responsabili di compiere i necessari provvedimenti per evitare ulteriori fastidi e risolvere la situazione.

Totale: 15 punti

# Fogli delle soluzioni

Ne maradjon üres hely a  
válaszlapon, próbálj meg  
minden kérdésre válaszolni!



Cognome, nome: \_\_\_\_\_ Nr.

--	--	--	--	--	--

Luogo e data di nascita: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

Nome della madre: \_\_\_\_\_

**1<sup>a</sup> parte**

Risposte in italiano	
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

risposte corrette

		x 2 =		
--	--	-------	--	--

**2<sup>a</sup> parte**

	A	B	C
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

	A	B	C
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

soluzioni corrette

		x 2 =		
--	--	-------	--	--

--	--	--	--	--

Esaminatore 1

--	--	--	--	--

Esaminatore 2

Data: \_\_\_\_\_

Nr.

--	--	--	--	--	--

1<sup>a</sup> parte

Accoglienza calorosa

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.

soluzioni corrette

--	--

2<sup>a</sup> parte

Carceri, vittime e criminali faccia a faccia...

	Risposte in italiano	
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

risposte corrette

		x2 =		
--	--	------	--	--

--	--	--	--	--

Esaminatore 1

--	--	--	--	--

Esaminatore 2

Data: \_\_\_\_\_

Nr.

--	--	--	--	--	--

3<sup>a</sup> parte

E il popolo della notte scoprì il tuffo in fontana

	Soluzioni	
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

soluzioni corrette:

--	--

--	--	--	--	--

Esaminatore 1

--	--	--	--	--

Esaminatore 2








**Fine della seconda parte**

**Solo per esaminatori:**

<b>2<sup>a</sup> parte:</b>	<b>Massimo</b>	<b>Raggiunto</b>
<b>Valore comunicativo</b>	<b>5</b>	
<b>Fedeltà all'originale</b>	<b>5</b>	
<b>Impressione generale</b>	<b>5</b>	
	<b>15</b>	

--	--	--	--	--

Esaminatore 1

--	--	--	--	--

Esaminatore 2

# Chiavi

Hozd magaddal a  
nyelvvizsgára a  
személyi  
igazolványodat!



**1ª parte      Mangiare bene, con tutte le garanzie**

	<b>Risposte in italiano</b>
<b>1.</b>	richiesta per nuovi marchi di garanzia
<b>2.</b>	nomi di pasta brevettati
<b>3.</b>	episodi della mucca pazza e dei polli alla diossina
<b>4.</b>	prodotti con un marchio di qualità
<b>5.</b>	denominazioni di origine rilasciate dall'Ue, certificazioni di vario tipo / certificazioni regionali / certificazioni delle aziende
<b>6.</b>	Dop, Igp, Stg
<b>7.</b>	il metodo di lavorazione
<b>8.</b>	p.es. la frutta di Emilia Romagna senza pesticidi
<b>9.</b>	Certificazione volontaria di prodotto
<b>10.</b>	la confusione

**2ª parte      La laurea serve ancora?**

<b>1.</b>	<b>2.</b>	<b>3.</b>	<b>4.</b>	<b>5.</b>	<b>6.</b>	<b>7.</b>	<b>8.</b>	<b>9.</b>	<b>10.</b>
A	B	A	C	C	A	C	C	A	A

**1<sup>a</sup> parte Accoglienza calorosa...**

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
G	A	K	H	B	J	C	E	F	I

**2<sup>a</sup> parte Carceri, vittime e criminali faccia a faccia**

	<b>Risposte in italiano</b>
1.	È una redazione carceraria che organizza incontri tra criminali e vittime.
2.	Nell'ambito del programma "Il carcere entra a scuola. Le scuole entrano in carcere".
3.	Perché è stata usata come ostaggio durante una rapina in banca.
4.	Quando alla fine dell'incontro il rapinatore l'abbraccia come se volesse chiederle scusa a nome di un altro.
5.	Prima non sapevano che volesse dire stare dall'altra parte della pistola, credevano che in 5 minuti di paura finisse tutto anche per le vittime. / La lettera della Baccarin li ha fatti riflettere sul peso dei reati.
6.	Alla domanda: "Ma non riflettevate sulle conseguenze dei reati?"
7.	Perché dentro pensava solo a sopravvivere in qualche modo, e senza entrare in contatto con l'esterno non avrebbe mai riflesso sul male che aveva fatto.
8.	Si riduce di più della metà.
9.	Una vittima.
10.	Per lei questo lavoro è un sollievo. / raccontando il suo dolore può aiutare qualcuno a cambiare in meglio.

**3ª parte      E il popolo della notte scoprì il tuffo in fontana**

1.	nuova
2.	studenti
3.	acque
4.	tornare
5.	tuffarsi
6.	ripreso
7.	sfuggire
8.	girare
9.	assenza
10.	perdere

# Trascrizioni

## **Mangiare bene, con tutte le garanzie**

Ormai non c'è prodotto alimentare che non abbia il suo bel marchio di qualità. L'olio d'oliva è Dop, la mozzarella è Stg, il vino è Igt. E ci sono anche l'Eic (Espresso Italiano Certificato) e la Pizza Doc. Insomma, siamo di fronte a una vera invasione di sigle. Lo dimostra il fatto che, in questi giorni, l'Unione europea sta valutando le richieste italiane per 16 nuovi marchi di garanzia. E mentre a Bruxelles discutono sul pane di Altamura e l'aceto balsamico di Modena, il nostro governo ha brevettato il nome dei vari tipi di pasta: d'ora in poi i produttori esteri dovranno chiedere un'autorizzazione per usare la dicitura "mac-cheroni" o "spaghetti".

Da dove nasce questa corsa alla certificazione? Gli episodi della mucca pazza e dei polli alla diossina hanno allarmato gli italiani, spiega Nicola La Sorsa, ricercatore dell'Ismea, un centro specializzato in studi sui prodotti agricoli e alimentari. Così oggi 45 persone su 100 preferiscono i prodotti con un marchio di qualità. Il problema è che poche sanno cosa significano esattamente le varie sigle. È perciò indispensabile fare qualche distinzione. Tutti questi marchi si possono dividere in due grandi gruppi, spiega Emanuele Piccari dell'Unione nazionale consumatori. Da una parte ci sono le denominazioni di origine, rilasciate dall'Unione europea. Dall'altra, una miriade di certificazioni di vario tipo, tra cui quelle delle Regioni e quelle inventate dalle stesse aziende.

L'Unione europea seleziona le richieste con molto rigore, e questo garantisce un alto livello di qualità. I suoi marchi sono tre: la Denominazione d'origine protetta (Dop), l'Indicazione geografica protetta (Igp) e la Specialità tradizionale garantita (Stg). Sono Dop gli alimenti che continuano a essere prodotti in una zona tradizionale e con ingredienti locali, come il Grana Padano. Nel caso degli Igp, la materia prima può essere anche importata: lo speck dell'Alto Adige, per esempio, si prepara anche con carni di altre regioni. Nella Stg, infine, conta solo il metodo di lavorazione. Una buona mozzarella può nascere in Spagna come in Belgio: l'importante è che sia rispettata la ricetta riconosciuta dalla Ue. I controlli sono affidati a consorzi o a enti locali autorizzati dallo Stato. Ci sono poi i marchi concessi in base a un regolamento regionale. La frutta prodotta in Emilia Romagna senza pesticidi, per esempio, si riconosce dalla sigla Qc (Qualità controllata). A volte sono gli stessi produttori a lanciare un marchio con le relative regole: succede per le mele Melinda della Val di Non.

Ma non è tutto. Persino il caffè che beviamo al bar può essere certificato. Basta che il barista si rivolga all'Istituto Nazionale Espresso Italiano, che controllerà miscela e tipo di macchina usata e poi lo autorizzerà a usare la sua sigla. Questo sistema si chiama "Certificazione volontaria di prodotto" e vale anche per la pizza. In questo caso bisogna rivolgersi all'Associazione Vera Pizza Napoletana. A questo punto, però, nasce un dubbio. A furia di vedere così tanti marchi diversi, il consumatore non sarà terribilmente confuso? Purtroppo sì. L'ideale sarebbe avere un'unica sigla per i prodotti alimentari di qualità, conclude Nicola La Sorsa. Ma, in mancanza di questo, un pò di confusione è il prezzo da pagare per mangiare in sicurezza. E con più gusto.

## La laurea serve ancora?

*Sì, per chi crede nel suo ruolo formativo. No, per quanti la considerano inutile per il lavoro. Opinioni opposte a confronto di Adriana Luciano, sociologa del lavoro e docente di scienze dell'educazione all'Università di Torino, e Daniele Rossi, titolare di una società di selezione del personale.*

Adriana Luciano: «Disoccupazione intellettuale? Prima di darla per scontata analizziamo i numeri: ragionare su dati aggregati non ha molto senso quando si parla di occupazione. Ci sono enormi differenze fra Nord e Sud, fra uomini e donne. Ancora dati: l'Italia ha il record negativo di laureati in Europa. Quindi non è vero che ce ne siano troppi, anzi... Insomma, parlare di disoccupazione intellettuale è proprio sbagliato. È vero invece che i laureati scontano tempi di attesa più lunghi prima di trovare un'occupazione. Ma i dati (di nuovo loro!) dimostrano che – una volta ottenuto – il loro lavoro risulta più stabile e più redditizio di quello di chi ha un titolo di studio inferiore. Ci vuole pazienza: i laureati non si assumono «a stock», le aziende ne creano uno, due alla volta. E poi ci vuole metodo: bisogna imparare a tessere rapporti con il mondo del lavoro. Da questo punto di vista l'università non è molto d'aiuto, tranne rare eccezioni. Nel mio corso di laurea, per esempio, abbiamo previsto un tirocinio di 400 ore presso aziende e società: un utile aggancio con il mondo per comprenderne le logiche e le esigenze. Molti degli studenti che hanno portato a termine lo *stage* hanno già avuto offerte di lavoro (retribuito, anche se ancora precario) dalle aziende che li hanno ospitati. Ma l'organizzazione di tirocini non basta: agli studenti occorrono anche validi servizi di orientamento al lavoro. E diversi criteri di ingresso alle varie facoltà. Mancano docenti e finanziamenti? Si sbarrano le porte di entrata. E così, molti ragazzi vengono dirottati su altri indirizzi, spesso senza sbocchi occupazionali. E quasi sempre estranei al loro interesse. Credo che a tutto questo sia dovuta gran parte delle rinunce: il 70% degli iscritti negli atenei italiani non arriva alla laurea. Questo è il dato preoccupante».

Daniele Rossi: «L'altro giorno mi ha telefonato una ragazza. Mi ha detto: «Ho un diploma, ma non ho un lavoro. Non ho niente da fare, così voglio iscrivermi all'università: Lei che laurea mi consiglia? Sa non voglio perdere tempo...». «Appunto,» - le ho detto, «non perdere tempo: gira al largo dall'università.» Mi spiego: sono convinto che una laurea abbia un grande valore dal punto di vista della formazione culturale di una persona. Ma, sul fronte strettamente professionale, ha senso solo all'interno di un percorso preciso. Una laurea presa così, tanto per avere un pezzo di carta, non serve a nulla. Non garantisce niente. Dobbiamo smetterla di abitare sempre lo stesso castello di sogni. I tempi ormai sono cambiati. Oggi un laureato non ha in mano niente di più di un diplomato. Non è assolutamente in *pole position* per un'assunzione. La prova? Nei prossimi giorni la mia agenzia uscirà con una serie di inserzioni per la ricerca di personale (concordate con un cliente prestigioso) in cui si dice a chiare lettere che una laurea non è tutto, anzi. Partiremo con uno slogan tipo: «Leonardo da Vinci non aveva certo la laurea in ingegneria: ma era un genio», oppure: «Galileo non era nemmeno perito ottico. E allora?». Capito il messaggio? La laurea è solo una cornice che valorizza quel che le sta dentro. Ma l'opera d'arte è un'altra. È la persona».